

Potenziali della parte di regolazione / Potentials of the control section

Per ridurre le interferenze sui segnali in ingresso e uscita, è consigliato di non rimuovere i jumper S34 e S35 di connessione verso terra.

It is recommended, in order to reduce the interferences on the input/output signals, to not remove the jumpers ground connection S34 and S35.

5.4. INTERFACCIA SERIALE RS485 / RS485 SERIAL INTERFACE

Per la velocità di trasmissione di 38,4 kBaud, la distanza massima di trasmissione è 1200 metri.

The maximum transmission distance is 1200 m (3936 feet) with a transfer rate of up to 38,400 kBaud.

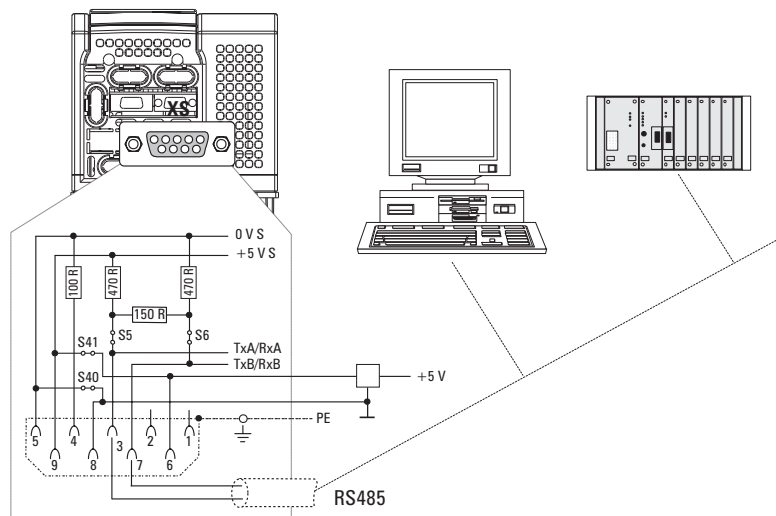


Fig. 5.4.1.1: Linea seriale RS485 / RS485 Serial interface

NOTE! Il drive alimenta la linea seriale quando S40 e S41 sono montati. Questa modalità è ammessa solo per connessioni punto-punto senza isolamento galvanico.

Utilizzando l'interfaccia "PCI-485" può essere realizzato un collegamento punto-punto (S40 e S41 montati).

NOTE! With S40 and S41 mounted the drive supply the serial line. This modality is allowed on point-to-point connection without galvanic isolation only.

A connection point to point can be done using "PCI-485" option interface (S40 and S41 mounted).

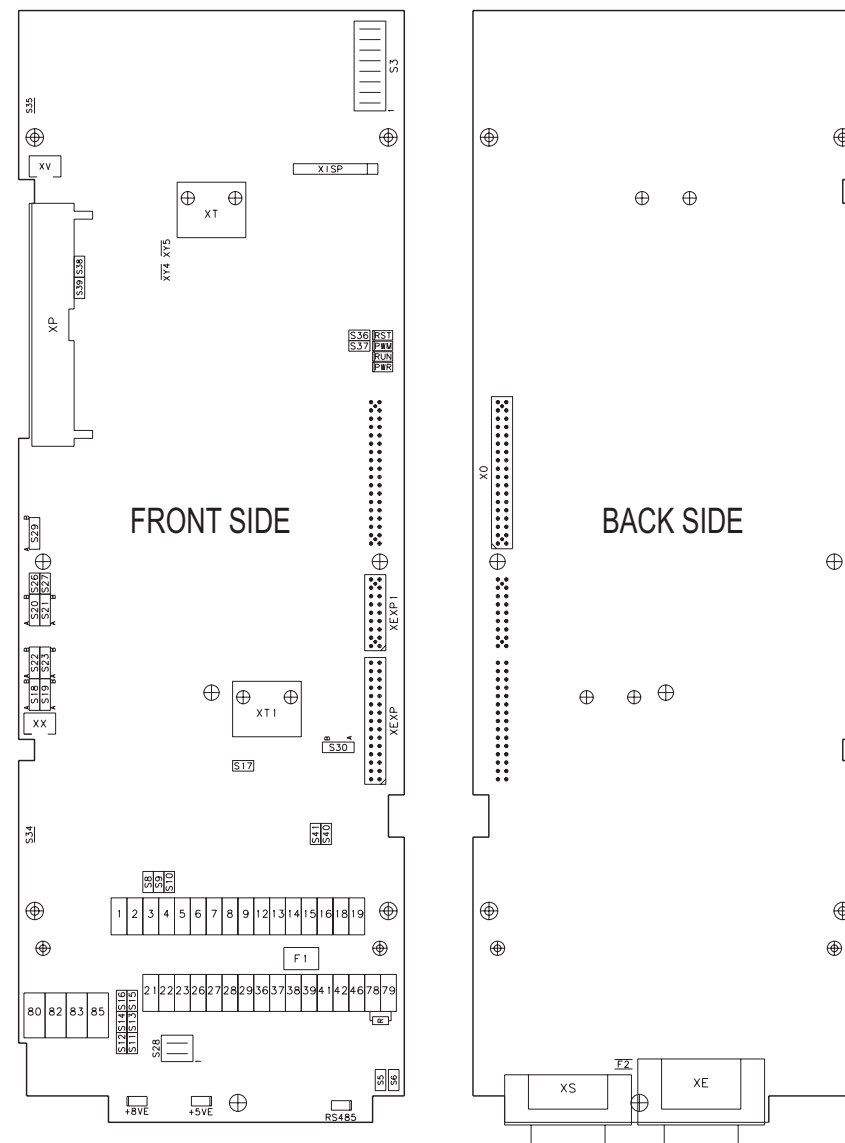


Addendum al manuale istruzione Addendum to instruction manual

Nell'ARTDrive (sw 1.X) è stata sostituita la scheda di regolazione RV33-3 con la nuova RV33-4. In questo addendum sono indicate solo le modifiche e le correzioni rispetto al manuale allegato.

The RV33-3 regulation card of the ARTDrive (sw 1.X) has been replaced by the new RV33-4 card. This addendum refers only to the changes and revisions as compared to the enclosed manual.

Tab. 5.3.1.1: Switch e jumper sulla scheda di regolazione RV33-4 / RV33-4 Regulation card switch & jumper



Tab. 4.3.1.1: Diodi luminosi (LED) sulla Scheda di Regolazione / LEDs & Test points on Regulation Card

Designazione	Colore	Funzione
PWM	verde	LED acceso durante la modulazione IGBT
RUN	verde	LED lampeggiante durante la fase di regolazione (non nel menù STARTUP)
+5VE	verde	LED acceso quando l'alimentazione encoder è +5V (XE-9)
+8VE	rosso	LED acceso quando l'alimentazione encoder è +8V (XE-2)

Designation	Color	Function
PWM	green	LED lit during IGBT modulation
RUN	green	LED is flashing when regulation is running (not in STARTUP menu)
+5VE	green	LED lit when encoder power supply +5V (XE-9)
+8VE	red	LED lit when encoder power supply +8V (XE-2)

Tab. 4.3.1.2: Cavallotti e dip-switches sulla Scheda di Regolazione / Jumpers and dip-switches on Regulation Card

Designazione	Funzione	Impostazione di fabbrica
S5 - S6	Resistenza di terminazione per l'interface seriale RS485 ON= Resistenza di terminazione IN OFF= Nessuna resistenza di terminazione	ON (*)
S8	Adattamento al segnale d'ingresso dell'ingresso analogico 1 (morsetti 1 e 2) ON=0...20 mA / 4...20 mA OFF=0...10 V / -10...+10 V	OFF
S9	Adattamento al segnale d'ingresso dell'ingresso analogico 2 (morsetti 3 e 4) ON=0...20 mA / 4...20 mA OFF=0...10 V / -10...+10 V	OFF
S10	Adattamento al segnale d'ingresso dell'ingresso analogico 3 (morsetti 5 e 6) ON=0...20 mA / 4...20 mA OFF=0...10 V / -10...+10 V	OFF
S11 - S12 - S13 S14 - S15 - S16 (**)	Impostazione encoder (jumpers nel kit EAM_1618 fornito con il drive) ON=Sinusoidale SE o encoder SESC (riservato per motori brushless) OFF=Digitale DE o encoder DEHS (riservato per motori brushless)	OFF
S17 (**)	Monitoraggio del canale-C dell'encoder digitale ON= canale-C monitorato OFF= canale-C non monitorato (richiesto per canali single-ended)	OFF
S18 - S19 S20 - S21 (**)	Impostazione encoder Pos. B= encoder digitale DEHS Pos. A= encoder sinusoidale SESC	B
S22 - S23 (**)	Abilitazione ingresso Analogico 3 (alternativa con encoder SESC) Pos. A= se viene utilizzato l'encoder SESC (riservato per motori brushless) Pos. B= ingresso analogico 3 abilitato Pos. OFF= resolver (riservato per motori brushless)	B
S26 - S27 (**)	Abilitazione Resolver (riservato per motori brushless) Pos. ON= resolver non utilizzato Pos. OFF=resolver	ON
S28	Selezione alimentazione interna Encoder ON / ON = +5 V OFF / OFF = +8 V	ON/ON
S29	Uso interno	A
S30	Secondo ingresso qualificatore encoder A=dalla scheda EXP... B=dall'ingresso digitale "3" on RV33-4	A
S34	Jumper per la sconnessione di 0V (alimentazione +24V) dalla terra ON = 0V collegato a terra OFF = 0V non collegato a terra	ON (cablaggio)
S35	Jumper per la sconnessione di 0V (scheda di regolazione) dalla terra ON = 0V collegato a terra OFF = 0V non collegato a terra	ON (cablaggio)
S36	Uso interno	non montato
S37	Uso interno	non montato
S38-S39	Uso interno	ON
S40-S41 (***)	Alimentazione per l'interfaccia seriale RS485 ON = Alimentazione interna (dai pin XS.5 / XS.9) OFF = Alimentazione esterna (ai pin XS.5 / XS.9)	OFF

Designation	Function	Factory setting
S5 - S6	Terminating resistor for the serial interface RS485 ON= Termination resistor IN OFF= No termination resistor	ON (*)
S8	Adaptation to the input signal of analog input 1 (terminals 1 and 2) ON=0...20 mA / 4...20 mA OFF=0...10 V / -10...+10 V	OFF
S9	Adaptation to the input signal of analog input 2 (terminals 3 and 4) ON=0...20 mA / 4...20 mA OFF=0...10 V / -10...+10 V	OFF
S10	Adaptation to the input signal of analog input 3 (terminals 5 and 6) ON=0...20 mA / 4...20 mA OFF=0...10 V / -10...+10 V	OFF
S11 - S12 - S13 S14 - S15 - S16 (**)	Encoder setting (jumpers on kit EAM_1618 supplied with the drive) ON=Sinusoidal SE or SESC encoder (reserved for brushless motor) OFF=Digital DE or DEHS encoder (reserved for brushless motor)	OFF
S17 (**)	Monitoring of the C-channel of the digital encoder ON=C-Channel monitored OFF=C-Channel not monitored (required for single-ended channels)	OFF
S18 - S19 S20 - S21 (**)	Encoder setting Pos. B=digital DEHS encoder Pos. A= sinusoidal SESC encoder	B
S22 - S23 (**)	Analog input 3 enabling (alternative with SESC encoder) Pos. A= if SESC encoder is used (reserved for brushless motor) Pos. B=analog input 3 enabled Pos. OFF= resolver (reserved for brushless motor)	B
S26 - S27 (**)	Resolver use enabling (reserved for brushless motor) Pos. ON=when resolver is not used Pos. OFF=resolver	ON
S28	Encoder Internal power supply selection ON / ON = +5 V OFF / OFF = +8 V	ON/ON
S29	Internal use	A
S30	Second encoder qualifier input A=from EXP... board B=from digital input "3" on RV33-4	A
S34	Jumper to disconnect 0V (+24V power supply) from ground ON = 0V connected to ground OFF = 0V disconnected from ground	ON (hard-wire)
S35	Jumper to disconnect 0V (regulation board) from ground ON = 0V connected to ground OFF = 0V disconnected from ground	ON (hard-wire)
S36	Internal use	not mounted
S37	Internal use	not mounted
S38-S39	Internal use	ON
S40-S41 (***)	Power supply for the serial interface RS485 ON = Internal power supply (from pins XS.5 / XS.9) OFF = External power supply (to pins XS.5 / XS.9)	OFF

ay4060

(*) on multidrop connection the jumper must be ON only for the last drop of a serial line

(**) see table 4.4.2.2 for more details on encoder jumper setting

(***) see chapter 5.4

Tab. 4.3.1.2: Dip-switch S3 di adattamento della scheda di regolazione / Regulation card switch S3 settings

Type	1007	1015	1022	1030	2040	2055	2075	3110	3150	4220	4300	4370	5450	5550	6750	7900	71100	71320	81600
S3-1	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
S3-2	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
S3-3	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
S3-4	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
S3-5	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
S3-6	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
S3-7	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
S3-8	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

ay4080

(*) Su una connessione multidrop i jumper devono essere attivi solo per l'ultimo componente

(**) Vedere tabella 4.4.2.2 per ulteriori dettagli sull'impostazione dei jumper dell'encoder

(***) fare riferimento al capitolo 5.4

ay4061